


nodos y nudos

Enredes





autora : Patricia Krebs
título : Para curar nuestro corazón roto
año : 2011

Poética ancestral antirracista

Poesía afrocolombiana en la voz de Ashanti Dinah Orozco Herrera



Volumen 7 N.º 50
enero - junio de 2021
ISSN: 0122-4328
ISSN-E: 2619-6069
pp. 193-200

Los ancestros son...

Una orquesta de gaviotas
que resuena desde adentro
entre la sinfonía de los atardeceres del alma
para humedecer con un beso
los barcos de la memoria mítica.

Los ancestros son:

Las voces,
Los suspiros,
Las huellas,
Los gritos,
Los gestos,
Las canciones,
Los poemas,
Y las lágrimas

que bogan entre las orillas de la conciencia
como un eterno-retorno
con sus remos de arena fecunda.

Los ancestros van vestidos de ébano y marfil,
y con sus sonrisas de agua,
y con sus pasos de Serpiente Cósmica,
van transitando entre la comarca fluida de los sueños:





Volumen 7 N.º 50
enero - junio de 2021
ISSN: 0122-4328
ISSN-E: 2619-6069
pp. 193-200

En la picto-grafía de nuestros cuerpos
los ancestros con sus tintas de calamar,
nos dibujan árboles de sombra en las pupilas;
manglares esculpidos de nostalgias
tatuajes de atlas y fragmentos de cartografías antiguas.
Impacientes,

los Ancestros

se asoman con el ojo de sus lenguas
en las ventanas de la mirada,
para trenzar las pieles del tiempo,
para murmurar en los cuadernos de la existencia,
y respirar todos los olores del bosque de nuestras infancias.

Los ancestros lamen el ardor de nuestros oleajes de sangre,
huelen el verdor de nuestras carnes de dolores
rememoran nuestras heridas mojadas,
esas que se ocultan en las rendijas de las hojas secas
entre los intersticios de la historia.

A la Nación de la Mujer Negra

Te voy a hacer un poema donde tú seas el Sol de Uganda
 uno que suene como un Merecumbé Burundí,
 una rapsodia lingala que descifre la redención en tu piel,
 en el que se mezcle el café con las lunas de Tanzania.
 Un poema Malawi con versos como espigas de mijo,
 uno donde se arrodille Don Quijote de La Mancha
 (con su armadura desnuda de otras ambiciones)
 a suplicar tu mirada Al Magrebí...
 Un poema que se estremezca de latidos bambara
 del más especial melao candomblero
 donde tu sonrisa de azúcar erupcione como volcán
 y un león wolof se derrita de deleite en tu paladar.
 Un poema yoruba invisible para la muerte
 lúcido para la vida,
 orgulloso como Kunta Kinte
 Certero como Shaka Zulu
 pretencioso como el templo de Nefertiti
 Profundo como una guerrera Ashanti
 que se reencuentra con su propio ser.
 Un poema del Alto Congo
 que se vista con las trenzas de Bob Marley,
 un poema envuelto en una rueda de turbantes Tuaregs
 sediento como mis manos
 abisinio como mis ojos.
 Un poema-uterino como tu vientre de noche ewé,
 una obra de ingeniería que admiren los orfebres dinkas
 Ligero como una mariposa haussa
 majestuoso como un pavo real que camina por el viento
 con sus plumas de Zambeze carmesí.
 Te voy a hacer un poema sin más sudor de incertidumbre
 neófito.... recién parido de las raíces del Baobab.
 Lo forraré con tu piel de bálsamo negro azande,
 se asemejará a tu mirada Malinké,
 reproducirá la cadencia de tus círculos de conga,
 respirará el mismo aliento de tu alud de emociones
 para que pueda, este poema, tu poema
 parecerse a la Nación de la Mujer Negra.¹



Volumen 7 N.º 50
 enero - junio de 2021
 ISSN: 0122-4328
 ISSN-E: 2619-6069
 pp. 193-200

1 [1] Interjección utilizada en el Caribe colombiano equivalente a ojalá, quien pudiera.

[2] En lengua Suto de Palenque de San Basilio "Bakulú" significa grupo de personas adivinas que leen la suerte.



Volumen 7 N.º 50
enero - junio de 2021
ISSN: 0122-4328
ISSN-E: 2619-6069
pp. 193-200

Cuerpo de Astronomía

Soy un ser esencialmente cósmico.
Todos los elementos de mi organismo
estuvieron en las entrañas de la creación
desde la edad geológica.

Hace millones de años
era polvo de hidrógeno
flotando como un hilo de humo,
orbitando sobre sí como un cordón umbilical,
danzando en espiral como un derviche
sobre el oscuro vacío del espacio.
De la sagrada turbulencia
el gas se condensó en orbes
y se volvió estrella
y empezó a brillar.

Entre átomos,
soy una constelación en miniatura.
Y mi cuerpo naciente,
aún tibio por las manos de Olodumare
late con el ruido que creó la vida.

Soy vestigio de fuego milenario:
contengo en mi célula primera
partículas
que concentran la esencia de todo lo que vibra y fluye.
Tengo redes de nebulosas en el corazón.
Soy una ecuación de sueño.
Por eso, cuando me preguntan:
¿De qué se compone el sistema planetario?
Respondo: "De nosotros mismos".

Ashanti Dinah Orozco Herrera



Dinah Orozco Herrera, conocida como Ashanti Dinah, nació en Barranquilla (Caribe Colombiano). Es activista, poeta y docente afrocolombiana; licenciada en Educación de la Universidad del Atlántico y magister en Literatura Hispanoamericana del Instituto Caro y Cuervo. Es doctorante de la Escuela Graduada de Artes y Ciencias (GSAS) de Harvard University en el Department of African and African American Studies and Romance Languages and Literatures. Sus poemas han sido traducidos al portugués, al inglés y al búlgaro. Su poemario *Las semillas del Muntú* (2019) fue publicado por Escarabajo Editorial, Editorial Abisinia y Nueva York Poetry Press.



Volumen 7 N.º 50
enero - junio de 2021
ISSN: 0122-4328
ISSN-E: 2619-6069
pp. 193-200



Volumen 7 N.º 50
 enero - junio de 2021
 ISSN: 0122-4328
 ISSN-E: 2619-6069
 pp. 193-200

Poesía indígena en la voz de Wiñay Mallki -Fredy Chicangana

Palabra del abuelo

Palabra de abuelo —no sigas a ese pájaro gris—,
 que es espíritu y lleva al despeñadero,
 es pájaro de muerte.

Palabra de abuela —no juegues con fuego—,
 que hace orinar en cama,
 es frío dentro de cuerpo.

Palabra de Taita —haz caso al abuelo—,
 hay que pagar pa' cazar.

Palabra de mamita —haz caso a la abuela—
 hay que pagar para jugar con el fuego.

Palabra de pájaro gris —abuelo de mal agüero—,
 es hombre desconfiado.

Palabra de fuego —abuela de mal presagio—,
 es mujer maliciosa.

Palabra de mi corazón —bienvenido el misterio—,
 alienta este canto.

La cabeza

Y desde la Madre Tierra habló una cabeza
 No hemos muerto, dijo.
 Estamos en el silencio de las estrellas
 En el cielo azul y las nubes rojizas
 En el silencio de la noche
 En la pluma que habla sobre el agua
 En la cascada que golpea la piedra
 Estamos como ayer:
 En lucha interminable.

Espíritu de pájaro

Estos son cantos a la madre tierra en tono mayor
 son susurros que vienen de bosques lejanos
 aquellas palabras esquivas que buscan ser gota en el corazón humano
 Son tonos suaves como si dijéramos:
 "Vamos en silencio por los caminos húmedos de la vida
 la hierba de la esperanza nos saluda entre la noche y sus sombras
 nuestras huellas se abrazan a la tierra y el granizo canta
 entre las hojas del árbol
 somos el fuego de estrellas que se desprenden de la bóveda azul
 anunciando el nuevo tiempo
 aquí estamos tejiendo el círculo de la mariposa amarilla
 sembrando agua en los lugares desiertos
 en fin somos espíritu de **pájaro en pozos del ensueño**"

Puñado de tierra

Me entregaron un puñado de tierra para que ahí viviera
 toma lombriz de tierra me dijeron:
 ahí cultivarás, ahí criarás a tus hijos,
 ahí masticarás tu bendito maíz
 entonces tome ese puñado de tierra
 lo cerqué de piedras para que el agua no me
 lo desvaneciera
 lo guardé en el cuenco de mi mano, lo calenté
 lo acaricié y empecé a labrarlo...
 Todos los días le cantaba a ese puñado de tierra
 entonces vino la hormiga, el grillo, el pájaro de la noche
 la serpiente de los pajonales y
 ellos quisieron servirse de ese puñado de tierra
 quité el cerco y a cada uno les di su parte
 me quedé nuevamente solo
 con el cuenco de mi mano vacío
 cerré entonces la mano, la hice puño y decidí pelear
 por aquello que otros nos arrebataron.





Volumen 7 N.º 50
enero - junio de 2021
ISSN: 0122-4328
ISSN-E: 2619-6069
pp. 193-200

Wiñay Mallki -Fredy Chicangana

Poeta indígena del Pueblo Yanakuna de Colombia. Nació en 1964. Con su trabajo literario ha participado activamente en el fortalecimiento de la cultura Yanacona, siendo miembro fundador y representante del grupo Yanamauta, que es conocimiento y saberes yanaconas. Igualmente, ha acompañado los trabajos que adelanta el Cabildo Mayor de su Pueblo Yanacona para el florecimiento de la palabra. Actualmente prepara su libro *El colibrí de la noche desnuda y otros poemas del fuego*. Respecto a la poesía el poeta expresa: "La poesía es compromiso con la esencia de la vida. En la medida que nombramos el mundo, en la forma como creamos o recreamos imágenes, en la manera como nos acercamos a los posibles e imposibles, a los poderes que atan este universo, a las fuerzas que nos permiten volar y hacer volar, en fin, condensamos un destino común con la madre tierra: permanecer, trascender, despertar, tocar, inundar de belleza, brindar agua para refrescar el espíritu, ir a la medula humana para saber que somos sangre de la misma tierra, somos todo y nada, somos aquello que nos permite respirar mucho más hondo".

